



July 2022

SEÚ

OUR CULTURAL HERITAGE



HISTORY OF
CURAÇAO FASHION

Indigo, Cotton, Madras

AVF
HANDELSMISSIE
SURINAME

Time

is a river of passing events...

The last 2.5 years saw many events being cancelled as we had to adapt to a new reality. However, someday we will have to start going back to 'normal.' Moreover, the steps to get there have already been taken. On Curaçao, one of these steps is the return of Séu celebrations in July 2022 after 2 years of cancellation.

We have missed many traditions in order to stay healthy. (No better reason to do so existed!) With new knowledge and products, we return to 'normalcy'. Now, it is the time to pick up, keep celebrating, and build on what our ancestors created for us. We will do it better and with respect in their honor.

Besides the traditional ads, comics, feature articles and activity pages, this edition will see special articles about Séu and some of the colourful history and traditions that go with it. Enjoy the newest edition of our digital magazine!

CONTENTS

Page	Topic	L*
3 - 5	Anunsio	P
6 - 8	Seu, our Musical Heritage Lionel Janga talks about Curaçao's harvest festival.	E/ N
9 - 11	Indigo A history of indigo cultivation on Curaçao.	E
12 - 13	Cotton A native plant with global reach.	E
14 - 19	Sargassum als hulppbron, deel I Kan men met sargassum de landbouw bedrijven? Michelle Da Costa Gomez vertelt over de sargassumproblematiek..	N
20 - 21	Lita's Adventures Comic series	E
22 - 23	Madras The Indian fabric that became the heart of West Indian fashion tradition	E
24 - 25	Avonturen van Lita Stripserie	N
26	Climate Change Panel Curacao Korsou Platform initiated by Meteo Curacao and Unicef / Meteo Korsou i Unicef ta inisiá platform	E/ P
27	Game page / Wega	E/ P
28 - 30	Handelsmissie Suriname, Dominicaanse Republiek en Curaçao Meldt u aan en verken de mogelijkheden uw bedrijfsactiviteiten uit te breiden in de regio	N

*L = language, P = papiamentu, E = english, N = nederlands, S = español

<http://www.iammadein.com>


<http://www.iammadein.com/global/magazines>

<https://www.facebook.com/MadeinCuracao>

Cover photo: 'Seú' mural in Otrobanda.

Source: Wikipedia

Contact: info@iammadein.com; Whatsapp # +5999 6637989



Business networking Happy Hour

Join our EU investors
and exchange information on
local opportunities.

Saturday 9 July 2022

Time 18:00 - 21:00

rsvp for location

+5999 6637989



**FEE: USD 25 P/P
DRINKS AND SNACKS INCL**

Mini Workshop

Do It Yourself



Mini workshop cupping.
For stress, relaxation
and cellulite treatment
Price fls 50,- p/p

App +5999 6637989 to
agree on best date and
time.

Max persons:
5 per group

Curaçao in Holland!

Bo ta na Hulanda i bo ke e

dushi sabor di Kòrsou?

Check out

<https://www.facebook.com/>

www.glorieskeuken.nl







Bo mester algu traha di palu special òf for di e katalòg di Lady D?

Check out su showcase digital:

<https://iammadein.com/curacao/13691/lady-d>



Pa bo snacks pa happy hour di djabièrnè
tambe e ta na bo servisio.

Seu, musical heritage muzikale erfenis

by/door *Lionel Janga*

Curaçao is culturally a very rich island. Proof of this is its music originating from various parts of the world and from different groups of people. Very well known are the Tumba, Tambu, the Waltz, Mazurka and nowadays the Ritmo Kombina. The major influences in our music are African, European, Caribbean and Antillean. The Tumba, Tambu and Seu are of African origin.



Curaçao is cultureel gezien een zeer rijk eiland. Een bewijs hiervan is de muziek die afkomstig is uit verschillende delen van de wereld en van verschillende bevolkingsgroepen. Zeer bekend zijn de Tumba, Tambu, de Wals, Mazurka en tegenwoordig de Ritmo Kombina. De belangrijkste invloeden in onze muziek zijn Afrikaans, Europees, Caribisch en Antilliaans. De Tumba, Tambu en Seu zijn van Afrikaanse oorsprong.



The Seu, pronounced as " Say Who" as our renowned troubadour Oswin " Chin" Behilia has lectured, is tied to the yearly Harvest Parade, usually held on Easter Monday. In 2022 this Harvest Parade, postponed earlier this year because of precautions tied to the Covid pandemic, will take place on Sunday the third of July. It is when judged by the number of participants namely around 5000, the largest parade of the island. This parade every time again transforms the streets of Otrobanda into a jubilant and colorful display of folkloric expression with groups accompanied by Seu- music dancing through the streets to celebrate the harvest. Usually one week after this the parade is repeated in the Banda Bou area of Curaçao.

During these parades the "tambu" being the drum, the "chapi" which is a hoe and the agan which is part of the plough together with other instruments play the Seu while a singer gives thanks and praise for the harvest.

De Seu, uitgesproken als "Se-u" zoals onze befaamde troubadour Oswin "Chin" Behilia heeft voorgedragen, is verbonden aan de jaarlijkse Oogst Parade, die gewoonlijk op Paasmaandag wordt gehouden. In 2022 zal deze Oogst Parade, die eerder dit jaar werd uitgesteld wegens voorzorgsmaatregelen in verband met de Covid-pandemie, plaatsvinden op zondag de derde juli. Het is, naar het aantal deelnemers, namelijk rond de 5000, de grootste optocht van het eiland. Deze optocht verandert de straten van Otrobanda elke keer weer in een jubelende en kleurrijke vertoning van folkloristische expressie met groepen die onder begeleiding van Seu- muziek door de straten dansen om de oogst te vieren. Gewoonlijk wordt de optocht een week daarna herhaald in de wijk Banda Bou op Curaçao.

Tijdens deze optochten spelen de 'tambu' (de trommel), de 'chapi' (schoffel) en de agan' (hulpmiddelen voor ploeg werkzaamheden) samen met andere instrumenten de Seu, terwijl een zangeres de oogst dankt en prijst.



Other important instruments used to produce the Seu are the "bastel" and the "kachu". The "bastel" consists of the half of a big calabash turned upside down in a bowl of water and played with the hand or the fingers. The "kachu" is a bullhorn or a cow horn and is played by blowing through it.

The Seu has become very popular among the youth in recent years. It is also an important source of inspiration for our jazz musicians who although extending the melody line, maintain the authentic Seu rhythm thereby enhancing this music form further.



Andere belangrijke instrumenten die worden gebruikt om de Seu te produceren zijn de 'bastel' en de 'kachu'. De 'bastel' bestaat uit de helft van een grote kalebas die ondersteboven in een kom met water wordt gedraaid en met de hand of de vingers wordt bespeeld. De 'kachu' is een stierenhoorn of een koehoorn en wordt bespeeld door er doorheen te blazen.

De Seu is de laatste jaren erg populair geworden bij de jeugd. Het is ook een belangrijke bron van inspiratie voor onze jazzmuzikanten die, hoewel ze de melodiëlijn uitbreiden, het authentieke Seu-ritme behouden en zo deze muziekvorm verder opwaarderen.



Indigo

Indigo dye is a blue dye used to colour clothing such as blue denim. It is derived from plants also called indigo, of which two were historically used in Curacao for indigo production: true indigo, which comes from Asia, and indigo shimaron, a Caribbean native that grows wild on Curacao and used by natives in the New World.



Above: indigo plants are a bean species.

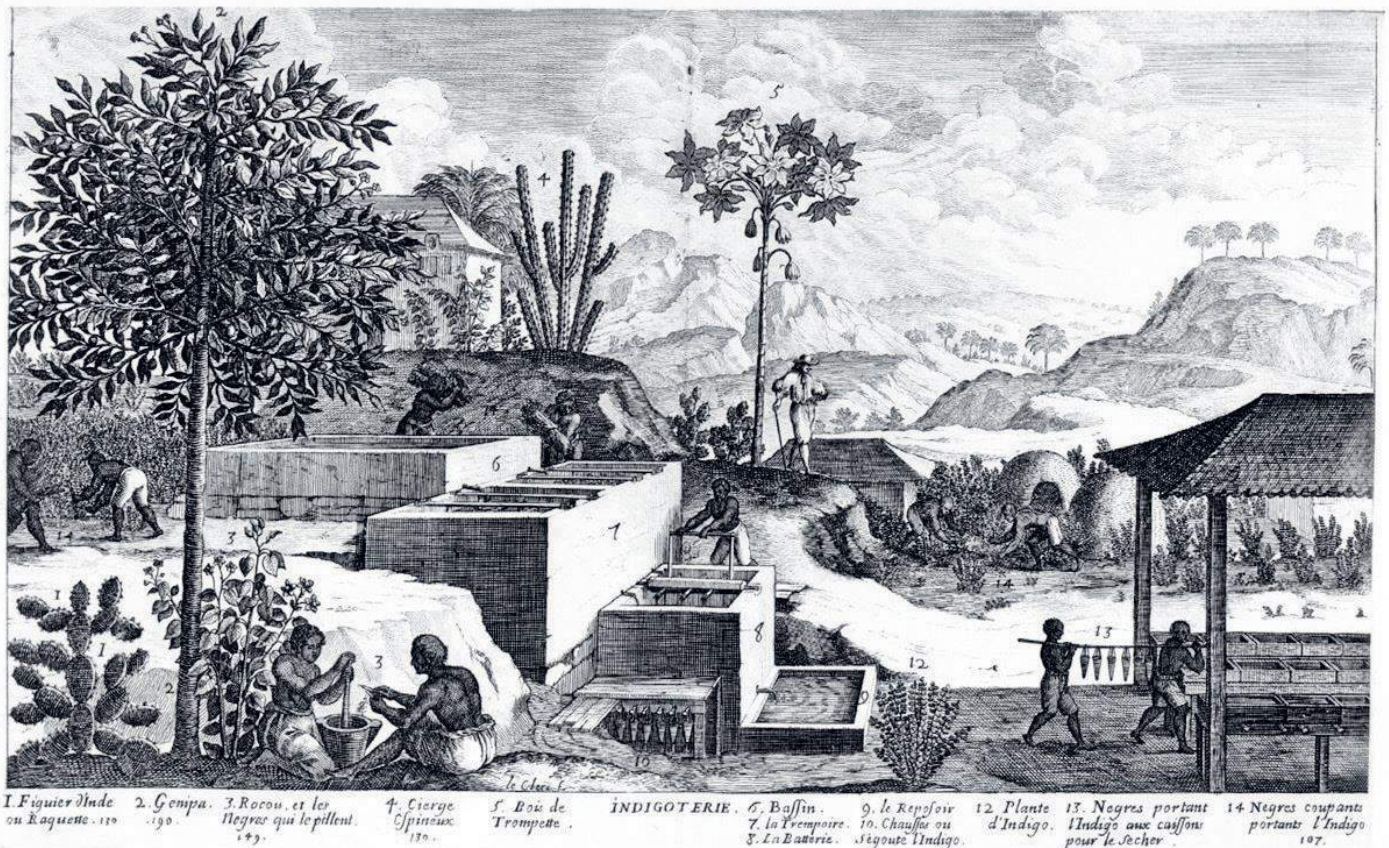
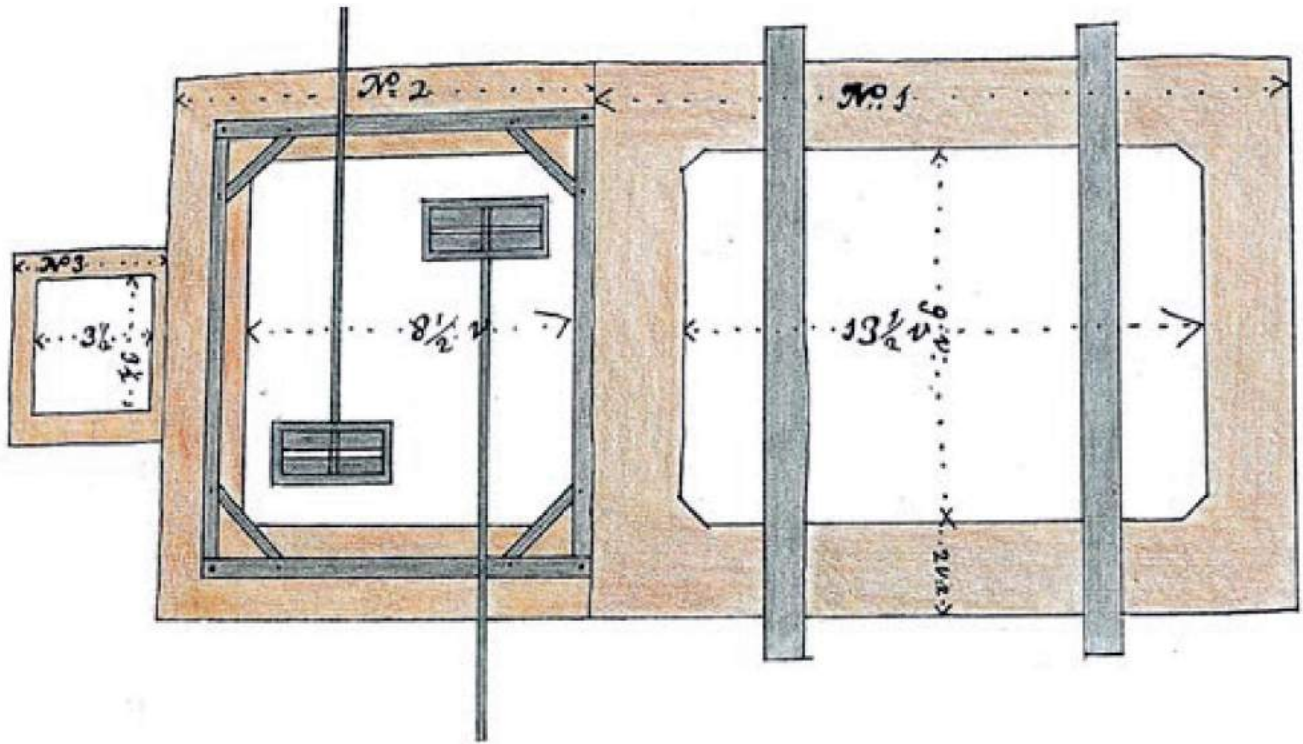
Right: after processing, the blue dye is made into indigo cake.

Above right: blue denim, often used for jeans, is a well-known fabric that is made with indigo.

Photos from Wikimedia



Historical documents report that indigo was an important crop on the island, and “indigobakken” can still be seen everywhere across the island on the various plantation houses.



Above: Drawing of an indigo tank from the National Archive of the Netherlandz

Below: Drawing of indigo production in the French Antilles



On Curacao, indigo tanks can be found on old plantation across the island. Photos by Carel de Haseth.



Cotton



Cotton is one of the oldest plants used by humanity. From clothing and curtains to car upholstery, one third of all materials used for fabric nowadays is cotton. The same plant can be seen growing in the Dutch Caribbean, decorating the hillsides with little puffs of white fluff, is a variety introduced from Mexico. This same cultivar is the most commonly used cotton for fabric production around the world today for its good quality fibers.

The part of the cotton plant that we use is the fibre that covers the seed within the plant's fruit. The plant makes these fibres so that the seeds of the plant can be lifted by the wind. This allows the seeds to travel some distance and find a new place to grow a new cotton plant. When the cotton is ripe you can easily see the tuft of fibre, called "floss" decorating the plant in the bush.



Cotton being spun by hand.

After harvesting the cotton, it may be processed into many products. To make fabric, the cotton must first be spun into yarn. These yards can then be twisted into threads, and the threads are woven into fabrics. Natural cotton is mostly white, so to provide colour, dyes are used such as indigo. One can see both cotton and indigo used in products such as denim jeans.



Spinning cotton yields long threads called yarn.



Cotton yarn is woven into many types of fabric



Nowadays, most cotton is spun and woven into cloth mechanically

Sargassum als hulpbron, deel I

door Michelle Da Costa Gomez

De influx van sargassum op het eiland is al een jaar of 10 een jaarlijkse terugkerende ergernis, en een gevaar voor het kustleven en de gezondheid van mens en dier. Ook dit jaar komen de foto's van een volstromende baai van Ascencion en Sint Joris binnen, op zee worden grote tapijten gespot en op Bonaire wordt met man en macht gewerkt om de boel weer op te ruimen. Het is niet de eerste keer dat dit fenomeen plaatsvindt, en het zal zeker niet de laatste keer zijn.



Sargassum op de kust. Fotos: Wikimedia Commons

Ondertussen produceren verschillende eilanden in het Caribisch gebied handleidingen voor de verwerking van het bruinwier. Maar dan staan social media midden maart vol van de waarschuwingen; niet gebruiken want het spul zit vol arsenicum. Hoe zit dit en waar dient men voor op te passen in de toepassing van sargassum op het vaste land? In deze serie van 3 artikelen, de laatste berichtgeving en wetenswaardigheden.

En om te beginnen een introductie.

Wat is sargassum en waar komt het vandaan?

De naam sargassum staat eigenlijk voor een genus bruinwiersoorten en niet voor een specifieke soort. Er zijn verschillende soorten sargassumbruinwieren geïdentificeerd, waarvan een aantal soorten kunnen uitgroeien tot heel grote drijvende 'kolonies', de zogenaamde bruine vlekken die dan midden op zee te zien zijn. De tapijten aan bruinwieren die op Curaçao de binnenbaaien binnendrijven als gevolg van wind, stroming en golven, bestaan dan ook niet alleen uit 1 soort sargassum maar uit een samenstelling van verschillende soorten sargassum, met name *Sargassum fluitans* en *Sargassum natans*, met alle daarbij behorende en ertussen levende organismen.



In het sargassum blijven veel dieren drijven, waaronder kwallen. Foto Michelle Da Costa Gomez

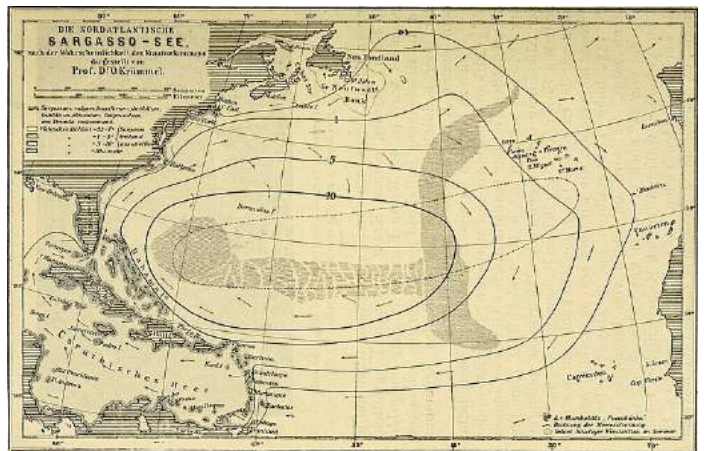
Sargassum wordt gezien als een zogenaamde pelagische macroalgengroep, en dat betekent dat deze soorten hun hele levenscyclus doorlopen op open zee en dan het liefst in tropische en subtropische wateren, in tegenstelling tot veel andere soorten macroalgen. Sargassumalgen planten zich op asexuele manier voort waarbij er nieuwe planten voortgroeien uit stukjes oudere wieren. Deze vorm van asexuele voortplanting wordt vegetatieve fragmentatie genoemd. Bestudering van de sargassum-'planten' die op de kust aanspoelen tonen de variatie aan soorten aan. In het algemeen hebben de

verschillende soorten bruine stevige bladeren die niet slijmerig aanvoelen, veel vertakkingen en de karakteristieke bolletjes die gevuld zijn met gas en ervoor zorgen dat de macroalgen kunnen blijven drijven op het zeeoppervlak. Deze bolletjes, of blaasjes worden in de biologie pneumatocysten genoemd.



De herkenbare bolletjes of blaasjes (pneumatocysten) waardoor het sargassum blijft drijven. Foto Wikimedia Commons.

Sargassum is geen vreemde eend in de bijt in het Caribisch gebied. Vroege ontdekkingsreizigers vanuit Europa, waaronder Columbus, kwamen dikke matten van deze macroalgen tegen in een stuk zee nabij Bermuda en dit stuk werd er dan ook naar vernoemd, op alle kaarten nog altijd bekend als de Sargassoze.



Op oude kaarten is de Sargasso zee reeds zichtbaar. Foto Wikimedia Commons

Ook in de Golf van Mexico en andere delen van het Caribisch gebied kwam sargassum van nature voor. Echter de extreem snelle ‘voortplanting’ van deze macroalg en razendsnelle verspreiding door nu ook andere delen van het Caribisch gebied is een relatief recent verschijnsel van de laatste 12 jaar. Een verschijnsel waarvoor verschillende eilanden in het Caribisch gebied zeer negatieve gevolgen aan verbonden zijn op het gebied van economie, ecologie en volksgezondheid. Verschillende teams van wetenschappers buigen zich over de oorzaak van het probleem, voorspelmogelijkheden om er zo snel en efficiënt mogelijk op te anticiperen als er weer een influx is, en tevens de manieren om het probleem aan te pakken, al dan niet door middel van het gebruik ervan in de productie van alternatieve producten als meststoffen en andere zaken.

Onderzoek heeft uitgewezen dat er een seizoenpatroon bestond waarbij het pelagische sargassum zich in het voorjaar begon te ontwikkelen in de noordwestelijke Golf van Mexico waarna het zich voortbewoog naar de Sargassozee waar het zich verzamelde om vervolgens aan het einde van het jaar ten noordoosten van de Bahama's te verdwijnen doordat het afzank naar de diepzee. Verschillende eilanden in het oostelijk deel van het Caribisch gebied, redelijk ver verwijderd van het ‘normale’ bewegingspatroon van het sargassum, werden in de zomer van 2011 zwaar getroffen door een enorme influx van sargassum op de kust met ernstige gevolgen voor de natuur (zeeschildpadden en andere zeedieren stierven, mangroven stierven af), het toerisme (grootschalige afzeggingen van toeristen omdat de stranden bruin waren en stonken), de visserij en de volksgezondheid.



*De overvloed aan sargassum overspoelt de kust van Curacao.
Foto Michelle Da Cosa Gomes*



De overvloed aan sargassum bemoeilijkt het leven voor vele dieren in het ecosysteem.

Dit sargassum bleek echter in zijn geheel niet afkomstig uit de Sargassozee en ook niet uit de Golf van Mexico waarvan men wel de origine vermoedde. Het kwam direct uit de Atlantische Oceaan, die geen directe verbinding heeft met de Sargassozee. De oorsprong van het sargassum uit de influx lag in de tropische Atlantische Oceaan ten noorden van de monding van de Amazonerivier. Dit was tevens het brongebied voor de enorme hoeveelheden sargassum die zich vanuit dit gebied verspreidden langs de kust van West-Afrika, Brazilië en de Caribische Zee.

Met satellieten is vervolgens ontdekt dat zich een steeds groter wordende sargassum-concentratie bevindt in dit gebied in de Atlantische Oceaan die vanaf 2011 praktisch elk jaar de veroorzaker is van de strandingen van enorme ladingen sargassum langs de kusten van eilanden in het Caribisch gebied, en ook de kust van West-Afrika en Brazilië.

Waarom is er ineens zoveel sargassum?

Als de omstandigheden gunstig zijn, en er voldoende licht, voeding en de juiste temperatuur is in het leefmilieu van sargassum op open zee, kan sargassum een verdubbelingstijd bereiken van 9,3 dagen voor *Sargassum fluitans* en 13,8 dagen voor *Sargassum natans*, zo valt te lezen in het meest recente rapport van de Universiteit van Wageningen 'Opportunities for valorisation of pelagic Sargassum in the Dutch Caribbean', van onderzoekers Ana M. López-Contreras, Matthijs van der Geest, Bea Deetman, Sander van den Burg, Hanneke Brust en Truus de Vrije uit maart 2021. Door werking van wind, stroming en golven kan het sargassum bij elkaar worden gedreven en dan dikke uitgestrekte tapijten van wier vormen.



Lijnen sargassum in zee. Foto Wikimedia Commons.

Uitgebreid onderzoek naar de reden waarom deze herdistributie van sargassum en dus de verandering van de herkomst van sargassum in het Caribisch gebied heeft plaatsgevonden duidt op een enorme herverdeling van pelagisch sargassum tijdens de winter van 2009-2010. Daarbij is sargassum uit de Sargassozee door ongewoon sterke naar het zuiden verplaatste westenwinden, naar het oosten van de NoordAtlantische Oceaan gestuwd waarna een deel van de macroalgen naar het centrale tropische deel van de Atlantische Oceaan dreef door de zeestromingen waarbij het in het voorjaar van 2011 in de Caribische Zee terecht kwam en een ander deel zich zuidelijk voortbewoog en uiteindelijk langs de kust van Afrika terecht kwam. De conclusie luidde dat het sargassum uit de Sargassozee wel de bron is geweest voor de nu steeds terugkerende massa's sargassum in de tropische Atlantische Oceaan en dientengevolge in het Caribisch gebied en kustzones van Afrika en de Golf van Mexico.

Het antwoord op de vraag waarom er de afgelopen 12 jaar zulke massale 'blooms' van sargassum worden gevormd die daarmee ook steeds meer problemen veroorzaken in verschillende landen en eilanden is nog altijd niet 100 procent beantwoord. In verschillende onderzoeken wordt verwezen naar de extreme toename van nutriënten of voedingsstoffen in de Atlantische Oceaan als gevolg van extreme nutriëntentoevoeging uit rivieren als de Orinoco en de Amazone en ook de Congorivier door vervuiling, verwoestijning en gebruik van gronden landinwaarts. Ook veranderingen in opwellingspatronen in zee, Saharazand dat zorgt voor toevoeging van ijzer en voedingsstoffen, hogere temperaturen van het oppervlaktewater en daarmee gepaard gaande heftigere stormen worden aangevoerd als mogelijke oorzaken, afzonderlijk en als gezamenlijke stuurders van het fenomeen. Feit is dat de oorzaken van de problemen nog niet met volledige zekerheid zijn vastgesteld, en deze worden dan ook nog onderzocht.

Sargassumhabitat

Sargassum op zich, wanneer het op open zee drijft, is een belangrijk habitat voor verschillende zeedieren die er hun voedsel in vinden en ook een plek om te schuilen tegen predatoren. Ook zijn de drijvende velden een broedkamer voor verschillende zeevissen en ook zeeschildpadden. Ze worden dan ook gezien als hotspots van biodiversiteit en tevens als 'productiefabrieken' in een open zee die doorgaans vrij arm is aan onder andere nutriënten. Om een paar voorbeelden te noemen: babyzeeschildpadden gebruiken sargassum in de Sargassozee als plek om onder te schuilen en tevens voedsel te vinden. De matten beschermen de kwetsbare dieren tegen rovers. Daarnaast bieden de drijvende macroalgen voedsel aan verschillende soorten ongewervelde zeedieren, vissen en zelfs vogels, zijn ze kraamkamer voor verschillende vissoorten waaronder de mahi-mahi en tonijn, vissoorten die commercieel aantrekkelijk zijn.



Diersoorten vinden in het wild beschutting in sargassum, waaronder zeeschildpadden. Foto Wikimedia Commons.

Ook wanneer sargassum aanspoelt op de kust, in normale hoeveelheden, heeft het een belangrijke functie in verschillende ecologische processen waaronder de stabilisering van de kust, de toevoeging van nutriënten aan de aarde ten behoeve van kustplanten die ook weer zorgen dat er minder stranderosie plaatsvindt. Tevens dienen de bruinwieren dan als voedsel voor kustorganismen, zowel op het

land als in het water, en zullen de kleine invertebraten die zich tussen de macroalgen bevinden als voedsel dienen voor vogels en andere kustdieren. Als het sargassum afzinkt naar de diepzee, heeft het daar een toegevoegde waarde waarbij het nutriënten toevoegt en ook weer als voedsel kan dienen voor het mysterieuze zeeleven op de bodem van de diepzee. Het is pas als het sargassum in exorbitante concentraties de kust bereikt, en zich ophoopt op stranden en in binnenbaaien dat de problemen ontstaan.

Ecologische en sociaaleconomische effecten van sargassumproblematiek

Ook Curaçao ontsnapt niet aan de influx van enorme sargassumconcentraties met alle gevolgen van dien op zowel ecologisch als sociaaleconomisch vlak. Om te beginnen bij sociaaleconomische effecten, heeft de enorme opeenstapeling van het sargassum invloed op de visserij. Kleine vissers die met hun boten terechtkomen in deze dikke tapijten van sargassum, kunnen niet alleen minder effectief vissen door verstopte netten en ontoegankelijke locaties, het wier en de menselijke rommel die ertussen blijft drijven, kan ook schade veroorzaken aan motoren.

Ook het toerisme ondervindt een impact. Dankzij de zeestromingen langs ons eiland is het nog niet echt voorgekomen dat de toeristische stranden langs de zuidkust van het eiland langdurig bedekt liggen met het bruine na verloop van tijd stinkende goedje, maar dat is een kwestie van tijd. Ondertussen zijn verschillende toeristische attracties langs de noordkust wel getroffen door de problematiek en is onder andere de Ascencionbaai soms maanden nauwelijks toegankelijk als gevolg van de penetrante stank en met wier vol liggende baai. De stinkende gassen waterstofsulfide en ammoniak, die zeer slecht zijn voor de gezondheid, verspreiden zich in het achterliggende bewoonde gebied waardoor ook de inwoners van Bándabou worden verstoord in

hun leefomgeving en gezondheid. Los van de corrosie van onder andere koperen bedrading in de nabijheid als gevolg van de gassen.

Ongedierte dat wordt aangetrokken door de rottende massa zorgt voor additionele problemen. Daarnaast kost het opruimen van het sargassum klauwen met geld, geld dat het eiland simpelweg niet heeft. Het rottende zeewier veroorzaakt tevens ecologische problemen die soms niet meer om te draaien zijn. Door rotting van het sargassum komen er organische deeltjes vrij in het water dat ervoor zorgt dat het water bruin kleurt. De zuurgraad van het water verandert, er komt minder licht door het water waardoor er minder fotosynthese kan plaatsvinden op de bodem en er minder zuurstof in het water komt. In combinatie met zuurstofonttrekking door het rottingsproces en toevoeging van sulfide dat toxisch is voor het

zeemilieu, ontstaat een situatie waarbij het bodemleven afsterft. Zeegras, koraal en al het leven hierop en omheen sterft ook af en als de toestand te lang aanhoudt zullen ook stukken mangrovebos afsterven door de anoxische situatie van het water. Daardoor wordt de kust gevoeliger voor erosie en de effecten van stormen omdat de beschermende functie van deze ecosystemen vernietigd zijn.

Gebruik van sargassum

Om de jaarlijkse influx van sargassum in het Caribisch gebied aan te pakken zijn verschillende rapporten geschreven en handleidingen voor burgers om sargassum te oogsten en in te zetten. Met daarbij tevens waarschuwingen van 'what to do' en 'what not to do'. Daarover in deel 2 van deze serie meer

Einde deel 1

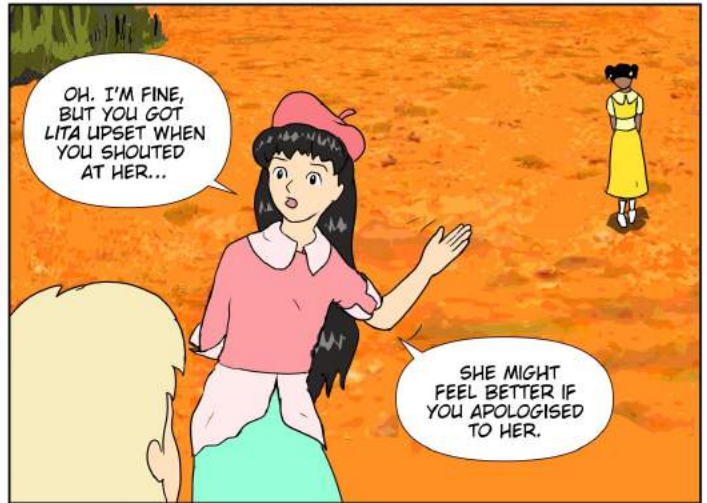


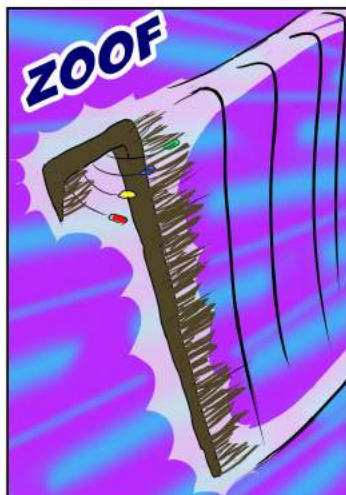
Grote massa's sargassum drijven nabij Sint Maarten. Door de verkleuring en vertroebeling van het water komen visserij, zeevaart en toerisme in gevaar. Foto Wikimedia Commons.

LITA'S ADVENTURES

CHAPTER 2, PART IV

BY PAT S. CANN





To be continued...

Madras

Traditional clothing in the Caribbean uses many types of fabric and colours, from lace to florals. Of these traditional fabrics, Madras is one of the easiest recognizable. Originally from India (“Madras” is the former name of Chennai, a city in South India), this cotton fabric is found in a variety of colours that form checkered or striped patterns, also referred to as plaid or tartan. It is distinguishable from other plaid patterns by its irregularity.

On Curacao island, Madras was traditionally used for head coverings called “lensu di Madras.” Madras patterns are part of the national dress of several Caribbean nations, where it has different colours in islands like Dominica, Montserrat, and the US Virgin Islands.



Above: Madras fabric. Photo from Wikimedia

Right: Lita from Lita's Adventures showing off two Madras patterns. Note the irregularity of the striping, typical of Madras fabric.



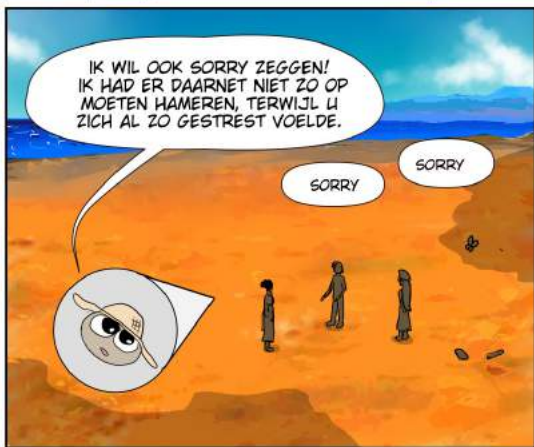
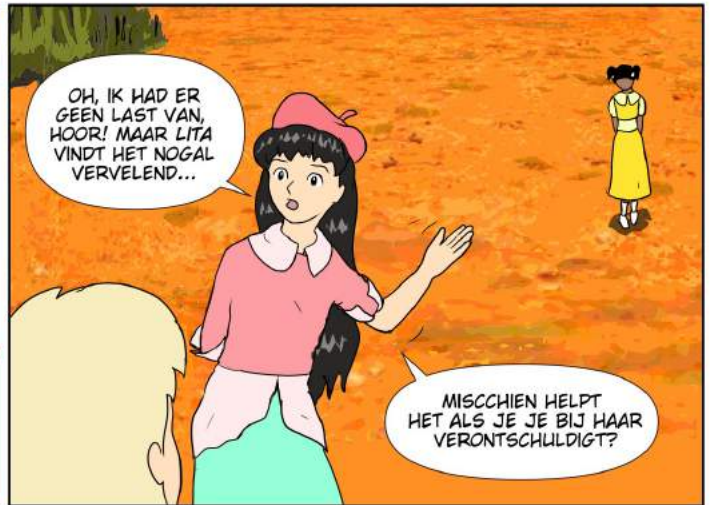


“Trois femmes de couleur libre” Three Free Women of Colour by Agostino Brunias, 1779. Photo from Wikimedia

AVONTUREN VAN LITA

HOOFDSTUK 2, DEEL IV

DOOR PAT S. CANN

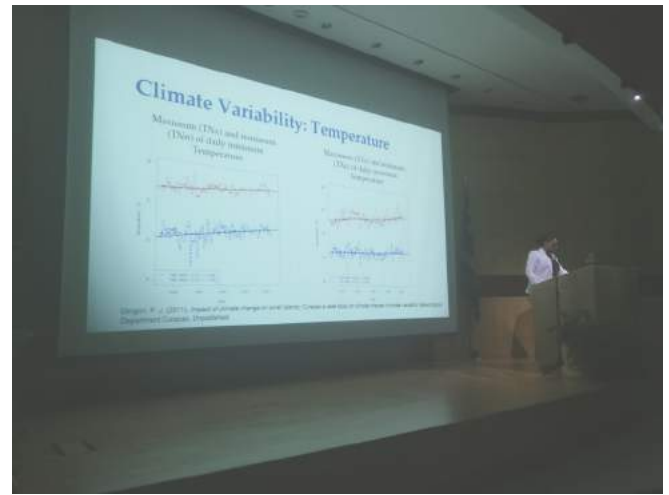




CCPC (Climate Change Panel Curaçao) is a go! ta kuminsá

UNESCO and meteorological department of Curaçao have initiated the CCPC platform to allow island residents to join forces in building climate change resilience.

UNESCO i e Servisio Meteorologiko di Korsòu a inisiá e platform CCPC pa permiti YDK partisipá i asina realisá un mihó kooperashon pa kombati kambio klimatiko.



The panel's first session was held in May 2022. Attendants were invited to voice concerns, contribute ideas, share expertise, and join the platform to coordinate action.

Island residents (and all concerned parties) are invited to join the platform. Contact the meteorological department at info@meteo.cw for more information on how to join.

Community-based water management is a very important facet of Curaçao's climate resilience actions.

E maneho di awa partisipativa i komunal ta forma un parti esensial di e akshonnan pa traha resistensha kontra kambio klimatiko.

E prome konferensia di e panel a tuma lugá den Mei 2022. Presentenan tabata wòrdu invitá di expresá nan preokupashonnan, kontribuí idea, kompartí experiensha, i pa djòin e platform pa koordiná akshonnan.

Tur YDK (i tur partido konserná) ta invitá di partisipá. Pa mas informashon, tuma kontakto na info@meteo.cw



Game / Wega

Find the 7 orioles. Solution on page 28



Haña e 7 trupial. Solushon na pagina 28

Handelsmissie naar Suriname, Dominicaanse Republiek en Curacao

2 TOT 12 JULI 2022

Organisatoren

NOW BV te Curacao

Now BV, de specialist in consultancy op het gebied van Immigratie en relocatie van mensen en bedrijven/projecten van en naar Curacao.
Vertegenwoordigd door Mevrouw Viola Zaalman

In samenwerking met

Stichting Relocator te Suriname en

Stichting Relocator in Surinamen is uw partner in het begeleiden van uw wens om zich te vestigen in Suriname of juist van Suriname naar het buitenland.
Vertegenwoordigd door de heer Ayvel Riedel

Kans Academie te Nederland

Kans Academie, toonaangevende specialist in werk en werknemers met als kernpunt het verstevigen van haar partners in hun proces van het zekerstellen van hun core business cq werk.
Vertegenwoordigd door de heer Mick Slaap

De Missie

- ▶ de missie naar Suriname, Dominicaanse Republiek en Curaçao is bedoeld voor het bevorderen van de volgende bedrijvigheden:
 1. handel, in het algemene zin door verhoging van de export omzet.
 2. Maar in het bijzonder het bewerkstelligen van daadwerkelijke overeenkomsten van samenwerkingen, nieuwe bedrijvigheid en investeringen van en door deelnemers aan deze missie.
- ▶ Werkgebieden: metaal industrie, duurzaam projecten en nieuwe "groene" projecten, waarbij innovatie een basis voorwaarde is
- ▶ Daarnaast zal aandacht besteed worden aan internationale relaties met betrekking tot Overheid en overheidsinstanties en de kernvoorwaarden voor het zaken doen.

Het programma

Aankomst Suriname (3 Juli 2022)

- Aankomst airport. Gehele delegatie die samen reist wordt naar het hotel gebracht
- Ontvangst bij hotel en check in

Dag 1 (3 Juli 2022)

- Ochtend: programma begint officieel 12.00 uur met een lunch met de lokale relocator agent, ex directeur Ministerie Handel, Industrie en Toerisme
- Middag: bezoek van enkele ontwikkelingen en noemenswaardige bezichtigen
- Na 5 uur Meet & Greet happy hour met lokale matching partners

Dag 2 (4 Juli 2022)

- Ochtend: Matching afspraken
- Lunch: gehost door Vice President Suriname
- Middag: Bezoek Nederlandse Ambassade
- Dinner: Met gematched Partners

Dag 3(4 Juli 2022)

- Ochtend voorbereiden voor het sluiten van de deals voor de kandidaten die zover zijn om een deal te sluiten. Dit met media en pers erbij
- lunch aangeboden door sponsor
- Rest afspraken in de middag
- Afsluiting en afscheid borrel

Afsluiting 5 Juli 2022)

- Brunch: met de nieuwe getekende partners
- Middag: Sociale programma met als afsluiting een donatie aan een goede doel

Vertrek 6 Juli 2022

- vertrek naar Dominicaanse Republiek
- Bij aankomst worden we opgehaald door de chauffeur en naar hotel gebracht voor incheck.
- Brunch: start officiële programma met kennismaking locale host en bezoek oude deel van de stad
- Dinner: Dinner met de bankdirecteur

Dag 7 Juli 2022

- Ochtend programma begint officieel 9.00 uur met een selecte potentieel partners
- Middag bezoek van enkele ontwikkelingen en noemenswaardige bezichtigen
- Na 5 uur Meet & Greet happy hour met locale matching partners

Dag 8 Juli 2022

- Ochtend voorbereiden voor het sluiten van de deals voor de kandidaten die zover zijn om een deal te sluiten. Dit met media en pers erbij
- lunch met de Senator
- Middag: Sociale programma met als afsluiting een donatie aan een goede doel

Dag 9 Juli 2022

- vertrek naar Curacao
- Bij aankomst huren we een vervoer en gaan we naar hotel om in te checken.
- Brunch: start officiële programma met kennismaking locale host en bezoek historisch binnestad
- Dinner: Dinner met de Minister van Economische Zaken

Dag 10 Juli 2022

- Ochtend programma begint officieel 9.00 uur met een selecte potentieel partners
- Middag bezoek van enkele ontwikkelingen en noemenswaardige bezichtigen
- Na 5 uur Meet & Greet happy hour met locale matching partners

Dag 11 Juli 2022

- Ochtend voorbereiden voor het sluiten van de deals voor de kandidaten die zover zijn om een deal te sluiten. Dit met media en pers erbij
- lunch met de Senator
- Middag: Sociale programma met als afsluiting een donatie aan een goede doel

Dag 12 Juli 2022

- Aankomst Schiphol:
- Samen terug reizen naar huis

Kosten

- ▶ Inclusief organisatie, quick scan bedrijf en bedrijfsbehoefte, matching in 3 landen, onderzoek en presentatie potentiële partners en kosten vervoer, begeleiding ,borrel happy hour, afscheidsborrel, en andere administratieve kosten.
- ▶ Aangeboden door sponsors: lunchen
- ▶ Niet inbegrepen ticket, verblijf, ontbijt en Dinner

Aanmelding voor de handelsmissie

- ▶ U kunt nu aangeven dat u mee wilt, controleer dat we uw juiste email adres hebben.
- ▶ Aanmelding via ons aanmeldingsformulier die u via de mail krijgt opgestuurd

Hartelijk dank voor uw aandacht.

Tot ziens op Curacao!

Answer game
page 25

Solushon wega
pagina 25

